EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA SAILA
Baliabide Orokorren ZuzendaritzaArgitalpen Zerbitzu Nagusia

DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS
Dirección de Recursos Generales
Servicio Central de Publicaciones

ONDOKO LIBURUA INPRIMATZEKO ETA AZALEZTATZEKO BALDINTZEN PLEGUA

PLIEGO DE BASES TÉCNICAS PARA LA IMPRESIÓN Y ENCUADERNACIÓN DEL LIBRO

EKONOMIAZ 103

Lan zk.: **123/2023** Trabajo:

Sail sustatzailea: **EKONOMIA ETA OGASUNA**
Lotea: **2**
Lana burutzeko epea: **EGUTEGIAN ZEHAZTEN DENA**
Ale-kopurua: **400 ale**
Gehienezko prezioa (BEZA barne %4): **5.500 €.**
Kontratu zk.: **KM/2019/057/173**

Departamento promotor: **ECONOMÍA Y HACIENDA**
Lote: **2**
Plazo máximo de ejecución: **SEGÚN CALENDARIO**
Cantidad: **400 ejemplares**
Precio máximo (con IVA 4%): **5.500 €.**
Nº de contrato: **KM/2019/057/173**

KONTRATUAREN XEDEA

Egin beharreko lana hauxe da: agindutako zuzenketak egin eta liburua inprimatu eta azaleztatu, eta triptikoa inprimatu, plegatu eta liburuaren aurreko aldean sartu.
Azalaren eta barruko bi orrialderen makinako kolore probak egin beharko dira, eta baita barrukoaren koloreko plotter-a ere. Proba guztiak batera entregatuko dira.

OBJETO DEL CONTRATO

El trabajo consiste en realizar las artes finales, imprimir y encuadernar el libro, e imprimir, plegar y embuchar un tríptico.
Se realizarán pruebas de color de maquina agrupadas de la cubierta y de un par de páginas del interior para muestra del Departamento, así como plotter a color; ambos deberán entregarse a la vez.

EZAUGARRI NAGUSIAK

LIBURUA:

Neurriak: 170 x 240 mm.

Orrialde kopurua: 360 + azalak

Azaleztapena: Paper-azalez, hariz josita eta 16 orrialdeko koadernotan kolatua, hegalik gabe.

Azala: 4+0 tintatan inprimatua, 250 grs./m2-ko kartoi mehe iztukatuaren gainean eta matean plastifikatuta (Torras-eko Invercote edo antzekoa).

Barrua: 90 gr/m2-ko offset paperean inprimatua:.

- 1. orrialdetik 316.era……..2+2 tintatan, BELTZA + PANTONE Warm Gray 1 C

-317. orrialdetik 346.era...……..2+2 tintatan, BELTZA + PANTONE 331 C

-347. orrialdetik 360.era……..2+2 tinta BELTZA + PANTONE Warm Gray 1C

-aurkibidearen 6. orrialdea 3 tintakoa da BELTZA + PANTONE Warm Gray 1 C + PANTONE 331 C

CARACTERÍSTICAS GENERALES

LIBRO:

Tamaño: 170 x 240 mm.

Páginas previstas: 360 + cubiertas

Encuadernación: Rústica, cosido al hilo y encolado en cuadernillos de 16 páginas, sin solapas.

Cubierta: impresa a 4+0 tintas en cartulina estucada 1+0 de 250 gr/m2 (Invercote de Torras o similar). Glasofonado mate.

Interior: papel Offset de 90 grs/ m2 impresas:

-desde la página 1 a la 317 ……..2+2 tintas, NEGRO + PANTONE Warm Gray 1 C

-desde la página 318 a la 346 ……..2+2 tintas, NEGRO + PANTONE 331 C

-desde la página 347 a la 360 …….2+2 tintas NEGRO + PANTONE Warm Gray 1C

-la pág. 6 del índice va a 3 tintas NEGRO + PANTONE Warm Gray 1 C + PANTONE 331 C

Pantone tintak eredutzat emandako argitalpenaren berdinak behar dute izan.

TRIPTIKOA:
Formatua zabalik: 23x36 cm. Plegatua moduan: 12x23 cm.
4+4 tintatan inprimatua, 200 gr-ko paper couché matean.
Plegatua eta hendituekin.
Liburuaren azalaren barruan plegatua entregatu beharko da.

Las tintas Pantoné han de ser las mismas que en la publicación modelo.

TRÍPTICO:
Formato extendido: 23X36 cm. Plegado en 12x23 cm. Impreso a 4/4 tintas en couché mate de 200 gr. Plegado y con hendidos. Se entregará plegado y embuchado detrás de la cubierta de la revista.

LANA BURUTZEKO ENTREGATZEN DEN MATERIALA

- Bildumako ale bat eredua eredu gisa. 102 zenbakia.
- Barrua inprimatzeko PDf bat eta azala Adobe InDesing-en eginda.

MATERIAL QUE SE ENTREGA PARA LA REALIZACIÓN DEL TRABAJO

- Un ejemplar de la colección para que sirva de modelo. Nº 102.
- Archivo con el contenido del libro, el interior en formato PDF y la cubierta en Adobe InDesing.

OHARRAK

1. JATORRIZKO MATERAIALAK ARGITALPEN ZERBITZU NAGUSIAN ORRAZ DAITEZKE.
2. Administrazioak gehiegizko ale-kopurua bere gain hartuko ez duenez, ale-kopuruak eskatutakoarekin bat etorri beharko du.
3. Eskaintzak nahitaez lizitazio elektronikoko plataforman aurkeztu behar dira,aurkezten den txantiloia betez eta sinatuz, pdf formatuan.

   EGUNA: 2023-07-4

   ORDUA: 10:00
4. Argitalpenak **360** orrialde izango dituela aurreikusi da; hortaz, prezioa orrialde kopuru horren arabera kalkulatuko da eta, gainera, **+/- 4 orrialde** bakoitzeko prezioa ere adieraziko da. Materialak goian adierazitakoak izango dira.
5. Adjudikaziodunak honako hauek aurkeztu beharko ditu: barruko aldearen plotterra eta inprimatzaileari eredutzat balio izango dion azalaren koloreko proba.

OBSERVACIONES

1. SE PODRÁN REVISAR LOS ORIGINALES EN EL SERVICIO CENTRAL DE PUBLICACIONES.
2. Se deberá ajustar la tirada porque la Administración no se hace cargo de la demasía.
3. La presentación de ofertas ha de hacerse obligatoriamente en la plataforma de licitación electrónica, cumplimentando la plantilla que se presenta y firmándola, en formato pdf.

   FECHA: 4-7-2023

   HORA: 10:00H
4. El precio se consigna en base al cálculo de **360** páginas, que es previsible tenga la publicación y se consignara precio para **+/- 4 páginas**. Los materiales serán los detallados en la página anterior.
5. Se deberá entregar por parte del adjudicatario: plótter del interior del libro y prueba de color de la cubierta, con la suficiente calidad para que le sirva de guía al impresor.

LAN EGUTEGIA

Lan-egutegi hori errespetatu egin beharko da, baita oporraldietan ere. Ez da onartuko enpresa esleipendunaren oporrengatiko atzerapenik.

Plotterrak aurkezteko	*Argitalpen Zerbitzuak berrikusteko*	*Sailak berrikusteko*	*Liburuak inprimatzeko eta entregatzeko*
3 egun	1 egun	1 egun	12 egun

CALENDARIO DE TRABAJO

Este calendario de trabajo deberá respetarse incluso en meses vacacionales. No se admitirán retrasos por vacaciones de la empresa adjudicataria.

Presentación de plotters	*Revisión del SCP*	*Revisión del Departamento*	*Impresión y entrega de libros*
3 egun	1 egun	1 egun	12 egun

ARGITALPENA NON ETA NOLA ENTREGATU

- **20** ale Argitalpen Zerbitzu Nagusian entregatuko dira, lan-egutegian adierazitako egunean eta, horiekin batera, euskarri elektronikoan argitalpenaren azken maketa irekia eta webgunean jartzeko artxiboa ere emango dira.

- Teknikariak argitalpena onartu ondoren, gainontzeko aleak, teknikariak agindutakoaren arabera, ondoko biltegietariko batean entregatuko dira:

    - GUPOST
      Avenida de los Huetos, 50, pabellón 48
      01010 Vitoria-Gasteiz
      Tel. 945 14 34 26
      Ordutegia: 7:30etatik 14:30era arte

- Lanak europaletetan entregatuko dira (120x80cm). Kutxek gehienez ere 15 kg pisatuko dute, eta ale kopuru bera izan beharko dute.

- Kutxak honela etiketatuko dira: argitalpenaren izenburua eta kutxako ale-kopurua.

- Argitalpena biltegiren batera eraman aurretik, albarana Begoña Silvari bidaliko zaio (bego-silva@euskadi.eus). Albaran horretan datu hauek jasoko dira: palet-koporua, palet bakoitzeko kutxa-kopurua eta kutxako ale-kopurua.

LUGAR Y MODO DE ENTREGA DE LA PUBLICACIÓN

- Se entregarán **20** ejemplares en el Servicio Central de Publicaciones en la fecha indicada en el Calendario, junto con el archivo que contenga la publicación final en abierto.

- Una vez aprobada la edición por el técnico responsable o la asistencia técnica responsable, el resto se entregará en cualquiera de los dos almacenes siguientes según lo indique la persona responsable de la publicación:

    - GUPOST
      Avenida de los Huetos, 50, pabellón 48
      01010 Vitoria-Gasteiz
      Tel. 945 14 34 26
      Ordutegia: 7:30etatik 14:30era arte

- Los trabajos se entregarán siempre en europalets (120x80cm). Las cajas pesarán máximo 15 kg, y deberán de contener el mismo número de ejemplares.

- Las cajas deben de venir etiquetadas con los siguientes datos: Titulo de la publicación y número de ejemplares por caja.
- Antes de la entrega del material se enviará a Begoña Silva (bego-silva@euskadi.eus) un albarán indicando número de palets, número de cajas por palet y número de ejemplares por caja.

FAKTURAZIOA

Faktura originala sail honen izenean egin eta ondoko pertsonari bidali beharko zaio:

Saila: Ekonomia eta Ogasuna
Organo kudeatzailea: A16007369 – Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritza
Unitate bideratzailea: A16007360 – Zerbitzu Zuzendaritza
Izena: Natxo Jaca
Helbide postala: Donostia-San Sebastian, 1
01010 – Vitoria-Gasteiz
E-maila: n-jaca@euskadi.eus
Telefonoa: 945 019036

Fakturaren kopia bat, Argitalpen Zerbitzu Nagusira bidali beharko da ondoko helbide elektroniko honetara:

l-lecue@euskadi.eus

Aurrekontu-posizioa
1.61110.24200-2019/004940

FACTURACIÓN

La factura original se realizará para el siguiente departamento y se enviará a esta persona:

Departamento: Economía y Hacienda
Órgano gestor: A16007369 – Dirección de Economía y Planificación
Unidad tramitadora: A16007360 - Dirección de Servicios
Nombre: Natxo Jaca
Dirección postal: Donostia-San Sebastian, 1
01010 – Vitoria-Gasteiz
E-mail: n-jaca@euskadi.eus
Telefono: 945 019036

Se hará llegar una **copia de la factura** al Servicio Central de Publicaciones a la siguiente dirección electrónica:

l-lecue@euskadi.eus

Posición presupuestaria
1.61110.24200-2019/004940